



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Withdrawal of Certain Lands  
(North and South Baffin,  
Kitikmeot East and West and  
Keewatin, N.W.T.) from Disposal  
Order**

**Décret soustrayant certaines  
terres à l'aliénation (nord et sud  
de Baffin, est et ouest de  
Kitikmeot et Keewatin, T.N.-O.)**

SI/92-139

TR/92-139

Current to September 22, 2021

À jour au 22 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to September 22, 2021. Any amendments that were not in force as of September 22, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 22 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

**TABLE OF PROVISIONS**

**Withdrawal of Certain Lands (North and South Baffin, Kitikmeot East and West and Keewatin, N.W.T.) from Disposal Order**

**SCHEDULE I**

Surface and Subsurface Withdrawal

**SCHEDULE II**

Surface Withdrawal

**SCHEDULE III**

Belcher Islands Surface and Subsurface Withdrawal

**SCHEDULE IV**

Community Surface Withdrawal

**SCHEDULE V**

Kitikmeot West

**SCHEDULE VI**

South Baffin

**SCHEDULE VII**

Joint Ownership Between the Tungavik Federation of Nunavut and the Makivik Corporation

**TABLE ANALYTIQUE**

**Décret soustrayant certaines terres à l'aliénation (nord et sud de Baffin, est et ouest de Kitikmeot et Keewatin, T.N.-O.)**

**ANNEXE I**

Soustraction à l'aliénation de la surface et du sous-sol

**ANNEXE II**

Soustraction à l'aliénation de la surface

**ANNEXE III**

Soustraction à l'aliénation de la surface et du sous-sol des îles Belcher

**ANNEXE IV**

Soustraction à l'aliénation des terres communautaires

**ANNEXE V**

Kitikmeot ouest

**ANNEXE VI**

Baffin sud

**ANNEXE VII**

Propriété bilatérale entre la Fédération Tungavik de Nunavut et la société de Makivik

Registration

SI/92-139 August 12, 1992

TERRITORIAL LANDS ACT

**Withdrawal of Certain Lands (North and South Baffin, Kitikmeot East and West and Keewatin, N.W.T.) from Disposal Order**

P.C. 1992-1598 July 16, 1992

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, and for the reason that the lands are required to facilitate the settlement of native land claims, pursuant to paragraph 23(a) of the *Territorial Lands Act*, is pleased hereby:

**(a)** to revoke Orders in Council P.C. 1992-824<sup>\*</sup>; P.C. 1992-825<sup>\*\*</sup> and P.C. 1992-826<sup>\*\*\*</sup> of April 30, 1992;

**(b)** to order the withdrawal from disposal of the lands described in schedules "I", "II", "III", "IV" and "V" hereto, for the period terminating on June 30, 1995, or on the date of coming into force of the legislation ratifying the land claims Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty in right of Canada, whichever comes first, without prejudice to the following interests, including any renewals, replacements, extensions or transfers thereof:

**(i)** located or recorded mineral claims or prospecting permits in good standing under the *Canada Mining Regulations*,

**(ii)** the right to obtain a surface lease on located or recorded mineral claims pursuant to the *Territorial Lands Regulations*,

**(iii)** rights in good standing created pursuant to section 8 of the *Territorial Lands Act* or the *Territorial Lands Regulations*,

**(iv)** permits, special renewal permits and leases in good standing under the *Canada Oil and Gas Land Regulations*,

**(v)** permits in good standing under the *Territorial Quarrying Regulations*,

**(vi)** existing rights and interests granted pursuant to the *Canada Petroleum Resources Act*,

Enregistrement

TR/92-139 Le 12 août 1992

LOI SUR LES TERRES TERRITORIALES

**Décret soustrayant certaines terres à l'aliénation (nord et sud de Baffin, est et ouest de Kitikmeot et Keewatin, T.N.-O.)**

C.P. 1992-1598 Le 16 juillet 1992

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et parce que les terres visées sont nécessaires pour faciliter le règlement des revendications des autochtones, en vertu de l'alinéa 23a) de la *Loi sur les terres territoriales*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil :

**a)** d'abroger les décrets C.P. 1992-824<sup>\*</sup>; C.P. 1992-825<sup>\*\*</sup> et C.P. 1992-826 du 30 avril 1992<sup>\*\*\*</sup>;

**b)** d'ordonner la soustraction à l'aliénation des terres décrites aux annexes « I », « II », « III » « IV » et « V » ci-jointes, pour la période se terminant le 30 juin 1995, ou à la date de promulgation de la loi ratifiant l'Entente sur les revendications territoriales conclue avec les Inuit de la région du Nunavut, la première éventualité étant celle à retenir, sans préjudicier les droits indiqués ci-après, y compris leurs renouvellements, remplacements, prolongements ou transferts :

**(i)** concessions minières ou permis de prospection localisés ou enregistrés et en bonne et due forme, obtenus en vertu du *Règlement sur l'exploitation minière au Canada*,

**(ii)** le droit d'obtenir un bail de surface sur des concessions minières localisées ou enregistrées en vertu du *Règlement sur les terres territoriales*,

**(iii)** droits en bonne et due forme accordés en vertu de l'article 8 de la *Loi sur les terres territoriales* ou du *Règlement sur les terres territoriales*,

**(iv)** permis, permis spéciaux de renouvellement et baux en bonne et due forme accordés en vertu du *Règlement sur les terres pétrolifères et gazifères du Canada*,

<sup>\*</sup> SI/92-79, 1992 *Canada Gazette* Part II, p. 2010

<sup>\*\*</sup> SI/92-80, 1992 *Canada Gazette* Part II, p. 2012

<sup>\*\*\*</sup> SI/92-81, 1992 *Canada Gazette* Part II, p. 2016

<sup>\*</sup> TR/92-79 *Gazette du Canada* Partie II, 1992, p. 2010

<sup>\*\*</sup> TR/92-80 *Gazette du Canada* Partie II, 1992, p. 2012

<sup>\*\*\*</sup> TR/92-81 *Gazette du Canada* Partie II, 1992, p. 201

**(vii)** existing rights issued pursuant to the *Territorial Coal Regulations* and the *Territorial Dredging Regulations*, and

**(viii)** interests in lands described in "Exhibit 2" to the Acquisition Agreement dated May 5, 1988, among Her Majesty in right of Canada, the Northern Canada Power Commission, the Government of the Northwest Territories and the Northwest Territories Power Corporation.

**(v)** permis en bonne et due forme en vertu du *Règlement sur l'exploitation de carrières territoriales*,

**(vi)** droits et titres existants accordés en vertu de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*,

**(vii)** droits existants accordés en vertu du *Règlement territorial sur la houille* et du *Règlement territorial sur le dragage*, et

**(viii)** titres sur les terres décrites dans la « pièce 2 » à l'appui de l'entente d'acquisition du 5 mai 1988, entre Sa Majesté du chef du Canada, la Commission d'énergie du Nord canadien, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et la Northwest Territories Power Corporation.

## SCHEDULE I

# Surface and Subsurface Withdrawal

All those parcels of land identified as “Type 2 Lands” on the following National Topographic Series maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF JANUARY 30, 1992 BETWEEN THE TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT AND CANADA” and approved on April 23, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Lands Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and Norman Williams, Negotiator, Land Selection - TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

### PART I

## North Baffin

27C,	37C,	37D,	37F,	37G,
37H,	38B,	39F,	39E,	39G,
47A,	47B,	47C,	47F,	48A,
48B,	49C,	49F,	58F,	58G,
59D,	68E,	68H,	78H and	78E.

### PART II: SOUTH BAFFIN

[Revoked, SI/93-43]

### PART III

## Kitikmeot East

46M, 56M and 56P.

### PART IV: KITIKMEOT WEST

[Revoked, SI/92-213]

### PART V

## Keewatin

45O,	46B,	46O,	46P,	55E,
55J,	55K,	55L,	55N,	55O,
56D,	56E,	65G,	65H,	65I,
65J,	66A,	66B,	66F,	66G and

## ANNEXE I

# Soustraction à l'aliénation de la surface et du sous-sol

Toutes ces parcelles de terre désignées comme « Terre de type 2 » sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 30 JANVIER 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAVIK DU NUNAVUT ET LE CANADA » ont été approuvées le 23 avril 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et Norman Williams, négociateur, sélection des terres - revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

### PARTIE I

## Baffin nord

27C,	37C,	37D,	37F,	37G,
37H,	38B,	39F,	39E,	39G,
47A,	47B,	47C,	47F,	48A,
48B,	49C,	49F,	58F,	58G,
59D,	68E,	68H,	78H et	78E.

### Partie II : BAFFIN SUD

[Abrogée, TR/93-43]

### PARTIE III

## Kitikmeot est

46M, 56M et 56P.

### Partie IV : KITIKMEOT OUEST

[Abrogée, TR/92-213]

### PARTIE V

## Keewatin

45O,	46B,	46O,	46P,	55E,
55J,	55K,	55L,	55N,	55O,
56D,	56E,	65G,	65H,	65I,
65J,	66A,	66B,	66F,	66G et

66H

SI/92-213; SI/93-43.

66H

TR/92-213; TR/93-43.

## SCHEDULE II

# Surface Withdrawal

All those parcels of land identified as “Type 1 Lands”, excluding minerals that are not specified substances as defined in the land claims Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty in right of Canada, on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF JANUARY 30, 1992 BETWEEN THE TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT AND CANADA” and approved on April 23, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Lands Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and Norman Williams, Negotiator, Land Selection - TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

### PART I

## North Baffin

27C,	27D,	27E,	27F,	27G,
37C,	37D,	37E,	37F,	37G,
37H,	38A,	38B,	39C,	39D,
39F,	39E,	39G,	39H,	29G,
46O,	46P,	47A,	47B,	47C,
47D,	47E,	47F,	47G,	47H,
48A,	48B,	48C,	48D,	48E,
38F,	48G,	48H,	38G,	49A,
49B,	49C,	49D,	49E,	49F,
49G,	49H,	57E,	57H,	58A,
58B,	58C,	58D,	58E,	58F,
58G,	58H,	59A,	59B,	59D,
68A,	68D,	68E,	68H,	69A,
78F,	78G,	78H and	78E.	

### PART II: SOUTH BAFFIN

## ANNEXE II

# Soustraction à l'aliénation de la surface

Toutes ces parcelles de terre désignées comme « Terre de type 1 » à l'exception des minéraux qui ne font pas partie des substances précisées définies dans l'Entente entre les Inuit de la région du Nunavut et Sa Majesté du chef du Canada, sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACON À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 30 JANVIER 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAVIK DU NUNAVUT ET LE CANADA » ont été approuvées le 23 avril 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et Norman Williams, négociateur, sélection des terres - revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

### PARTIE I

## Baffin nord

27C,	27D,	27E,	27F,	27G,
37C,	37D,	37E,	37F,	37G,
37H,	38A,	38B,	39C,	39D,
39F,	39E,	39G,	39H,	29G,
46O,	46P,	47A,	47B,	47C,
47D,	47E,	47F,	47G,	47H,
48A,	48B,	48C,	48D,	48E,
38F,	48G,	48H,	38G,	49A,
49B,	49C,	49D,	49E,	49F,
49G,	49H,	57E,	57H,	58A,
58B,	58C,	58D,	58E,	58F,
58G,	58H,	59A,	59B,	59D,
68A,	68D,	68E,	68H,	69A,
78F,	78G,	78H et	78E.	

### Partie II : BAFFIN SUD



[Revoked, SI/93-43]

**PART III**

**Kitikmeot East**

47B,	56J,	56K,	56L,	56M,
56N,	56O,	56P,	57A,	57B,
57C,	57D,	57E,	57F,	57G,
58B,	66I,	66O,	66P,	67A,
67D,	67E,	67H,	67G and	68A.

**PART IV**

**Keewatin**

45J,	45I,	45M,	45N,	45O,
45P,	46A,	46B,	46C,	46D,
46F,	46G,	46J,	46I,	46K,
46L,	46M,	46N,	46O,	46P,
55D,	55E,	55F,	55J,	55K,
55L,	55M,	55N,	55O,	55P,
56A,	56B,	56C,	56D,	56H,
56I,	56J,	65B,	65C,	65F,
65G,	65H,	65I,	65O,	65P,
66A,	66B,	66C,	66F and	66G.

SI/93-43.

[Abrogée, TR/93-43]

**PARTIE III**

**Kitikmeot est**

47B,	56J,	56K,	56L,	56M,
56N,	56O,	56P,	57A,	57B,
57C,	57D,	57E,	57F,	57G,
58B,	66I,	66O,	66P,	67A,
67D,	67E,	67H,	67G et	68A.

**PARTIE IV**

**Keewatin**

45J,	45I,	45M,	45N,	45O,
45P,	46A,	46B,	46C,	46D,
46F,	46G,	46J,	46I,	46K,
46L,	46M,	46N,	46O,	46P,
55D,	55E,	55F,	55J,	55K,
55L,	55M,	55N,	55O,	55P,
56A,	56B,	56C,	56D,	56H,
56I,	56J,	65B,	65C,	65F,
65G,	65H,	65I,	65O,	65P,
66A,	66B,	66C,	66F et	66G.

TR/93-43.

### SCHEDULE III

## Belcher Islands Surface and Subsurface Withdrawal

Those parcels of land, other than those identified as “Non-Inuit” on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “*LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF SEPTEMBER 16, 1992 BETWEEN THE TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT, THE MAKIVIK CORPORATION AND CANADA*” and approved on November 13, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Land Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and David Perrin, Claims Analyst, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

33M, 43P, 34D, and 44A.

SI/93-43.

### ANNEXE III

## Soustraction à l'aliénation de la surface et du sous-sol des îles Belcher

Toutes ces parcelles de terre, sauf celles désignées comme « *non-Inuit* » sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « *TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 16 SEPTEMBRE 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAVIK DU NUNAVUT, LA SOCIÉTÉ DE MAKIVIK ET SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA* » ont été approuvées le 13 novembre 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et par David Perrin, analyste des revendications, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

33M, 43P, 34D, et 44A.

TR/93-43.

## **SCHEDULE IV**

# **Community Surface Withdrawal**

All those parcels of land outlined in orange, excluding minerals that are not specified substances as defined in the land claims Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty in right of Canada, on the following Community Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps were approved on April 23, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Lands Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and Norman Williams, Negotiator, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

- Cambridge Bay;
- Coppermine;
- Whale Cove;
- Lake Harbour;
- Pangnirtung;
- Broughton Island.

## **ANNEXE IV**

# **Soustraction à l'aliénation des terres communautaires**

Toutes ces parcelles de terre indiquées en orange, à l'exception des minéraux qui ne font pas partie des substances précises définies dans l'Entente entre les Inuit de la région du Nunavut et Sa Majesté du chef du Canada, sur les cartes des collectivités suivantes, versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes ont été approuvées le 23 avril 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et Norman Williams, négociateur, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

- Cambridge Bay;
- Coppermine;
- Whale Cove;
- Lake Harbour;
- Pangnirtung;
- Broughton Island.

## SCHEDULE V

### Kitikmeot West

#### Part I: Surface and Subsurface Withdrawal

All those parcels of land identified as “Type 2 Lands” on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF JANUARY 30, 1992 OR AUGUST 13, 1992 BETWEEN THE TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT AND CANADA” and approved on August 26, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Lands Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and on August 25, 1992 by David Perrin, Claims Analyst, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

76B,	76E,	76F,	76G,	76J,
76K,	76L,	76M,	76N,	76O,
77A,	78B,	86I,	86N,	86O and
86P				

#### Part II: Surface Withdrawal

All those parcels of land identified as “Type 1 Lands”, excluding minerals that are not specified substances as defined in the land claims Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty in Right of Canada, on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF JANUARY 30, 1992 OR AUGUST 13, 1992 BETWEEN THE TUNGAVIK FEDERATION OF NUNAVUT AND CANADA” and approved on August 26, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Lands Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and on August 25, 1992 by David Perrin, Claims Analyst, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

66M,	67B,	67C,	67F,	76B,
76C,	76E,	76F,	76G,	76I,

## ANNEXE V

### Kitikmeot ouest

#### Partie I: Soustraction à l'aliénation de la surface et du sous-sol

Toutes ces parcelles de terre désignées comme « Terre de type 2 » sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 30 JANVIER 1992 OU DU 13 AOÛT 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAVIK DU NUNAVUT ET LE CANADA » ont été approuvées le 26 août 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et le 25 août 1992 par David Perrin, analyste des revendications, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

76B,	76E,	76F,	76G,	76J,
76K,	76L,	76M,	76N,	76O,
77A,	78B,	86I,	86N,	86O et
86P				

#### Partie II: Soustraction à l'aliénation de la surface

Toutes ces parcelles de terre désignées comme « Terre de Type 1 » à l'exception des minéraux qui ne font pas partie des substances précisées définies dans l'Entente entre les Inuit de la région du Nunavut et Sa Majesté du chef du Canada, sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 30 JANVIER 1992 OU DU 13 AOÛT 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAVIK DU NUNAVUT ET LE CANADA » ont été approuvées le 26 août 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et le 25 août 1992 par David Perrin, analyste des revendications, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

66M,	67B,	67C,	67F,	76B,
76C,	76E,	76F,	76G,	76I,

76J,	76K,	76L,	76M,	76N,	76J,	76K,	76L,	76M,	76N,
76O,	76P,	77A,	77B,	77C,	76O,	76P,	77A,	77B,	77C,
77D,	77E,	77F,	77G,	77H,	77D,	77E,	77F,	77G,	77H,
78B,	86H,	86I,	86J,	86N,	78B,	86H,	86I,	86J,	86N,
86O,	86P,	87A,	87B and	87D.	86O,	86P,	87A,	87B et	87D.

SI/92-213.

TR/92-213.

## SCHEDULE VI

### South Baffin

#### Part I: Surface and Subsurface Withdrawal

All those parcels of land identified as “Type 2 Lands” on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF JANUARY 30, 1992 BETWEEN THE TUNGAUVIK FEDERATION OF NUNAVUT AND CANADA” and “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF SEPTEMBER 16, 1992 BETWEEN THE TUNGAUVIK FEDERATION OF NUNAVUT, THE MAKIVIK CORPORATION AND CANADA” and approved on November 13, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Land Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and by David Perrin, Claims Analyst, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

16L, 16K, 16M, 16N, 25K, 25O, 26B, 26D, 26P,  
27A, 27B, 36A, 36B, 36C, 36D and 37A.

#### Part II: Surface Withdrawal

All those parcels of land identified as “Type 1 Lands”, excluding minerals that are not specified substances as defined in the land claims Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty in Right of Canada, on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF JANUARY 30, 1992 BETWEEN THE TUNGAUVIK FEDERATION OF NUNAVUT AND CANADA” and “LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF SEPTEMBER 16, 1992 BETWEEN THE TUNGAUVIK FEDERATION OF NUNAVUT, THE MAKIVIK CORPORATION AND CANADA” and approved on November 13, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Land Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and by David Perrin, Claims Analyst, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

## ANNEXE VI

### Baffin sud

#### Partie I: Soustraction à l'aliénation de la surface et du sous-sol

Toutes ces parcelles de terre désignées comme « Terre de type 2 » sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 30 JANVIER 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAUVIK DU NUNAVUT ET SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA » et « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 16 SEPTEMBRE 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAUVIK DU NUNAVUT, LA SOCIÉTÉ DE MAKIVIK ET SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA » ont été approuvées le 13 novembre 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et par David Perrin, analyste des revendications, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

16L, 16K, 16M, 16N, 25K, 25O, 26B, 26D, 26P,  
27A, 27B, 36A, 36B, 36C, 36D et 37A.

#### Partie II: Soustraction à l'aliénation de la surface

Toutes ces parcelles de terre désignées comme « Terre de Type 1 » à l'exception des minéraux qui ne font pas partie des substances précisées définies dans l'Entente entre les Inuit de la région du Nunavut et Sa Majesté du chef du Canada, sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 30 JANVIER 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAUVIK DU NUNAVUT ET SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA » et « TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRACTION À L'ALIÉNATION CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 16 SEPTEMBRE 1992 ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGAUVIK DU NUNAVUT, LA SOCIÉTÉ DE MAKIVIK ET SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA » ont été approuvées le 13 novembre 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et par David Perrin, analyste des revendications, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

16E, 16D, 16L, 16K, 16M, 16N, 25H, 25I, 15L,  
25J, 25G, 25K, 25L, 25M, 25N, 25O, 25P, 15M,  
26A, 26B, 26C, 26D, 26E, 26F, 26G, 26H, 26I,  
26J, 26K, 26L, 26M, 26O, 26P, 27A, 27B, 35N,  
35M, 35P, 36A, 36B, 36C, 36D, 36F, 36E, 36G and  
36H

SI/93-43.

16E, 16D, 16L, 16K, 16M, 16N, 25H, 25I, 15L,  
25J, 25G, 25K, 25L, 25M, 25N, 25O, 25P, 15M,  
26A, 26B, 26C, 26D, 26E, 26F, 26G, 26H, 26I,  
26J, 26K, 26L, 26M, 26O, 26P, 27A, 27B, 35N,  
35M, 35P, 36A, 36B, 36C, 36D, 36F, 36E, 36G  
et

36H  
TR/93-43.

## SCHEDULE VII

# Joint Ownership Between the Tungavik Federation of Nunavut and the Makivik Corporation

## Part I: Surface and Subsurface Withdrawal

All those parcels of land identified as “*Type 2 Lands*” on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “*LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF SEPTEMBER 16, 1992 BETWEEN THE TUNGA- VIK FEDERATION OF NUNAVUT, THE MAKIVIK CORPORATION AND CANADA FOR JOINT OWNERSHIP BETWEEN THE TFN AND MAKIVIK*” and approved on November 13, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Land Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and by David Perrin, Claims Analyst, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

34E

## Part II: Surface Withdrawal

All those parcels of land identified as “*Type 1 Lands*”, excluding minerals that are not specified substances as defined in the land claims Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area, the Makivik Corporation and Her Majesty in Right of Canada, on the following National Topographic Series Maps on file at the office of the Regional Manager, Land Resources Division at Yellowknife, which maps are entitled “*LANDS IDENTIFIED FOR WITHDRAWAL ACCORDING TO THE AGREEMENT OF SEPTEMBER 16, 1992, BETWEEN THE TUNGA- VIK FEDERATION OF NUNAVUT, THE MAKIVIK CORPORATION AND CANADA FOR JOINT OWNERSHIP BETWEEN THE TFN AND MAKIVIK*” and approved on November 13, 1992 by Jim Umpherson, Regional Manager, Land Resources, Department of Indian Affairs and Northern Development, and by David Perrin, Claims Analyst, Land Selection — TFN Claim, Comprehensive Claims Branch, Department of Indian Affairs and Northern Development.

35N,

35M,

34D,

44A,

34C, and

34E.

SI/93-43.

## ANNEXE VII

# Propriété bilatérale entre la Fédération Tungavik de Nunavut et la société de Makivik

## Partie I: Soustraction à l'aliénation de la surface et du sous-sol

Toutes ces parcelles de terres désignées comme « *Terre de type 2* » sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « *TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRAC- TION À L'ALIÉNATION DE LA PROPRIÉTÉ BILATÉRALE, CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 16 SEPTEMBRE 1992, ENTRE LA FÉDÉRATION TUNGA- VIK DU NUNAVUT, LA SOCIÉTÉ DE MAKIVIK ET SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA* » ont été approuvées le 13 novembre 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et David Perrin, analyste des revendications, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

34E

## Partie II: Soustraction à l'aliénation de la surface

Toutes ces parcelles de terres désignées comme « *Terre de type 1* » à l'exception des minéraux qui ne font pas partie des substances précises définies dans l'Entente entre la Fédération Tungavik du Nunavut, la société de Makivik et Sa Majesté du chef du Canada, sur les cartes de la série topographique nationale versées aux dossiers du bureau du chef régional de la Division des ressources foncières à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces cartes intitulées « *TERRES DÉSIGNÉES POUR LA SOUSTRAC- TION À L'ALIÉNATION DE LA PROPRIÉTÉ BILATÉRALE, CONFORMÉMENT À L'ENTENTE DU 16 SEPTEMBRE 1992, ENTRE LA FÉDÉRA- TION TUNGA- VIK DU NUNAVUT, LA SOCIÉTÉ DE MAKI- VIK ET SA MAJESTÉ DU CHEF DU CANADA* » ont été approuvées le 13 novembre 1992 par Jim Umpherson, chef régional des Ressources foncières, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et David Perrin, analyste des revendications, sélection des terres — revendication de la FTN, Direction générale des revendications globales, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

35N,

35M,

34D,

44A,

34C et

34E.

TR/93-43.